

Deutsch unterrichten zwischen DaF, DaZ und DaM

Akten der Gesamtschweizerischen Tagung für
Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer
20. und 21. Juni 2008 – Universität Bern

herausgegeben von

Monika Clalüna

Barbara Etterich

Impressum

Käser Druck, CH-8143 Stallikon

Auflage: 700

ISBN: 978-3-033-01992-8

© 2009 AkDaF (www.akdaf.ch) und Ledafids (www.ledafids.ch)

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	5
DaF, DaZ, DaM und Mehrsprachigkeit Gemeinsamkeiten und Unterschiede	
Claudio Nodari: <i>Es gibt nur eine Deutschdidaktik</i>	11
Claudia Riemer: <i>DaF und DaZ: Gemeinsamkeiten und Unterschiede – lerntheoretisch betrachtet</i>	25
Rudolf de Cillia: <i>Gesellschaftliche und individuelle Mehrsprachig- keit und Spracherwerb in der Schule</i>	41
DaF, DaZ, DaM in der Schweiz	
Christa Dürscheid: <i>Variatio delectat? Die Plurizentrität des Deutschen als Unterrichtsgegenstand</i>	59
Andrea Ender / Katharina Straßl: <i>Deutschlernen in Dialektumge- bung. Wie beeinflusst die Dialektumgebung den Erwerb der Hoch- sprache?</i>	71
Mathilde Gyger: <i>Lernersprache zwischen Mundart und Hoch- deutsch</i>	83
Deutsch unterrichten zwischen DaF, DaZ und DaM	
Aspekte des Lehrens und Lernens	
Gerard Westhoff: <i>Die Lernwirksamkeit von Sprachlernaufgaben. Möglichkeiten einer a priori Einschätzung</i>	89
Rainer E. Wicke: <i>Handlungs- und schülerzentrierte Methoden im DaF-Unterricht</i>	99
Peter Mertens: <i>Leitbild Integrative Erwachsenenbildung</i>	105

Lea Pelosi: <i>Peer-Teaching im DaF-/DaZ-Unterricht</i>	113
Gaby Probst: <i>Kommunizieren in einer fremden Sprache – was heisst das für die Gruppe?</i>	117

Materialien

Corinna Caspar-Terizakis: <i>Deutsch als zweite (oder weitere) Fremdsprache nach Englisch</i>	123
Claudio Consani: <i>Gezielte Schreibförderung</i>	127
Daniel Schiesser: <i>Leseverständnis dank didaktisierten Texten</i>	135
Monika Lanz: <i>Die neuen DaF-Prüfungen B2 und C1</i>	145
Nicole Küpfer: <i>Bild – Sprache – Text: Dramapädagogische Sprachvermittlung</i>	149

Autorinnen und Autoren	153
-------------------------------	-----